

会社概要 Company Profile

会社名 Company name	株式会社 宇野刷毛ブラシ製作所 Uno Hake Brush Manufacturing Co.,Ltd.
代表者 Representative	宇野千栄子 (ウノ チエコ) Chieko Uno
創業 Establishment	1917年 (大正六年) 1917
所在地 Address	〒131-0033 東京都墨田区向島 3-1-5 3-1-5 Mukojima, Sumida-ku, Tokyo 131-0033, Japan
TEL	03-3622-9078
FAX	03-3622-7049
事業内容 Operations	刷毛・ブラシの製造販売 The production of Hake and Brush
営業時間 Business Hour	9時から18時 月～金 土日祝不定休 お近くへお越しの際は是非お立ち寄りください。 Monday to Friday (9 a.m. to 6 p.m.) Sat/Sun/holiday: open irregularly



UNO BRUSH
1917

お問い合わせ Contact

E-mail: unobrush@extra.ocn.ne.jp

<https://unobrush.jp/>



Uno Hake Brush Manufacturing Co.,Ltd.

株式会社 宇野刷毛ブラシ製作所
since 1917 大正六年創業

創業大正六年

刷毛づくりから始まり、ブラシも手掛けるようになりました。

刷毛・ブラシと100年余りにわたる歴史の中で培われてきたものは、信頼と技術と経験です。

受け継がれてきた伝統が生み出す様々な製品はいつの時代も“使う人のため”のものづくりです。

伝統を守り、受け継ぎ、また同時に

時代とともに変遷するニーズにこれからもお応えしてまいりたいと思います。

今後ともどうぞ宜しくお願い申し上げます。

Established in 1917

We started in the production of hake brushes and have gone into the production of standard brushes as well.

We have developed trust, technique and experience in our history of 100 plus years with haké and standard brushes.

Our various products created from traditions which have been passed down for generations has always been "for the sake of the buyer."

While preserving and passing down traditions, we also strive to meet customer demands which change with the times.

Thank you for your support.

Contents

材料・製法について
Materials and Manufacturing Process

- 001 洋服ブラシ Clothes Brush
- 002 靴ブラシ Shoe Brush
- 003 ボディブラシ Body Brush
- 004 ハットブラシ Hat Brush
- 005 歯ブラシ Tooth Brush
- 006 男性用
グルーミングセット Men's
Grooming Set
- 007 ヘアブラシ Hair Brush
- 008 お掃除ブラシ Cleaning Brush
- 009 その他 Others
- 010 料理用の刷毛 Hake Brushes for Cooking
- 011 障子用の刷毛 Hake Brushes for Shoji
- 012 ペットブラシ Pet Brush
- 013 櫛シリーズ Zelkova Series
- 014 アニマルシリーズ Animal Series
- 015 雅シリーズ Miyabi Series

材料・製法について Materials and Manufacturing Process

● 動物の毛 Animal Hair

- [馬毛] horse hair 馬毛は大きく分けて尾毛、胴毛、たてがみ、足毛に分けられます。尾毛の中でも最も太くて長い毛を本毛といいます。尾毛の産毛を熊毛といい、柔らかく弾力性に富んでいます。たてがみは尾毛に比べると、細く柔らかい性質を持ちます。
Horse hair is mainly divided into tail hair, body hair, mane hair and leg hair. The thickest and longest tail hair is called hongé. The fine tail hair is called kumagé which is soft and springy. The mane hair has a finer and softer quality, compared to the tail hair.
- [豚毛] pig hair 豚毛は馬毛より硬く、柔軟性、弾力性に富み、腰が強い性質を持ちます。
Pig hair is harder than horse hair and is full of flexibility and resilience. It is pliant and does not break easily.
- [山羊毛] goat hair 山羊毛は毛が細く、柔らかな毛腰で、あたりがソフトという性質を持ちます。
Goat hair is fine and gentle with a soft touch.
- [猪毛] wild boar hair 猪毛は腰が強く最も剛毛です。ヘアブラシには毛根部を使用します。
Wild boar hair is pliant and the stiffest of these. The hair root is used to make hair brushes.

● 植物の繊維 Plant fibers

- [パキン] paquin タンビコ麻の葉から採れる繊維で比較的硬めです。吸水性、耐熱性が高く、洗浄や研磨に向いています。
This fiber is taken from the leaves of a tampico hemp and is comparatively hard. It has a high level of water absorption and heat resistance and is great for cleaning and polishing.
- [パーム] palm 椰子の実の繊維で含水量も高く研磨洗浄力に優れています。弾力性、柔軟性に富んでいます。
These are fibers from coconuts. They have a high water content with excellent cleaning and polishing capacity. It also has high resilience and flexibility.
- [シダ] palmyra stalk ハルミラ椰子の葉から採った繊維で含水量が高く硬く、清掃用、洗浄用に適しています。
These are fibers from the Palmyra palm. They have a high water content and are stiff, thus suitable for cleaning and washing.
- [棕櫚] hemp-palm 植物繊維の中で最も腐食に強く、伸縮性があります。繊維は硬く短く、摩耗性が低いです。
This plant fiber is the most resilient against corrosion, also with elastic properties. The fiber is firm and short with a low level of abrasiveness.
- [カルカヤ] Japanese kangaroo grass メガルカヤの根から採った繊維であり、剛毛です。
This stiff fiber is taken from the root of Japanese kangaroo grass.
- [サイザル] sisal 麻から採った繊維で、研磨力に優れています。
This fiber is taken from hemp and is excellent for polishing.
- [ブロン] blon ハルミラ椰子の葉を削り落とした背軸のみの繊維で硬く、弾力があります。
These fibers come from the abaxial side of the Palmyra palm, after shaving off the leaves. This fiber is firm and has resilience.
- [ツグ] tsugu (Taiwan sugar palm) シダに似ていますが、硬くて比重も重く、色も黒いのが特徴です。
This is similar to the palmyra stalk but it is firm and heavy with a distinctive black color.

● 木地材 Wooden base materials

桂、ホウ、桜、ブナ、竹、檜、樺

Katsura tree, Japanese bigleaf magnolia, cherry blossom tree, Japanese beech, bamboo, Japanese cypress, Japanese zelkova

● 製法について Manufacturing Process

手植 teue

手植のマークは材料となる毛を、職人の手でひとつ一つ手植製作したブラシです。

The [Handmade] mark indicates that the brush was handmade by a craftsman, planting each hair individually to the brush.



Brush

洋服ブラシ

大切な洋服を長くご愛用いただくために、毎日のブラッシングを習慣にされてはいかがでしょうか。
服地に適した毛材での、お手入れをお勧めしています。

Try brushing your favorite clothing everyday so they will last for a long time.
We recommend materials which go well with the cloth.



手植 teue

カシミア | 大判型 | 馬毛
Cashmere (large sized, horse hair)
» 001-1



手植 teue

カシミア | ハンドル型 | 馬毛
Cashmere (handle type, horse hair)
» 001-2



手植 teue

カシミア | スリムハンドル型 | 馬毛
Cashmere (slim handle type, horse hair)
» 001-3



手植 teue

カシミア | 携帯用 | 馬毛
Cashmere (portable, horse hair)
» 001-4



手植 teue

ウール ソフト | スリムハンドル型 | 馬毛
Wool Soft (slim handle type, horse hair)
» 001-5



手植 teue

ウール ソフト | 携帯用 | 馬毛
Wool Soft (portable, horse hair)
» 001-6



手植 teue

ウール ハード | スリムハンドル型 | 馬毛
Wool Hard (slim handle type, horse hair)
» 001-7



手植 teue

ウール ハード | 携帯用 | 馬毛
Wool Hard (portable, horse hair)
» 001-8



手植 teue

スエード | スリムハンドル型 | 黒豚毛
Suede (slim handle type, black pig hair)
» 001-9



手植 teue

スエード | 携帯用 | 黒豚毛
Suede (portable, black pig hair)
» 001-10



手植 teue

スーツ用 | 大判型 | 馬毛
for Men's Suits (large-sized, horse hair)
» 001-11



手植 teue

スーツ用 | 携帯用 | 馬毛
for Men's Suits (portable, horse hair)
» 001-12

Shoe Brush

002

靴ブラシ

埃払いから靴墨付け、磨き、仕上げまで専用の靴ブラシをご用意しています。
身だしなみの基本は足下から。お手入れの時間が愉しくなるラインナップです。

These shoe brushes have many uses including dusting, applying polish, polishing and finishing.
Grooming begins with the shoes. Our lineup will make the time tending to your shoes a great one.



手植 teue
埃払い | 花馬毛のたてがみ
for Dropping Dust (the mane of flower horse hair)
» 002-1



手植 teue
埃払い | 小 | 花馬毛のたてがみ
for Dropping Dust (small, the mane of flower horse hair)
» 002-2



手植 teue
磨き用 | 黒豚毛
for Polishing (black pig hair)
» 002-3



手植 teue
磨き用 | 小 | 黒豚毛
for Polishing (small, black pig hair)
» 002-4



手植 teue
磨き用 | 白豚毛
for Polishing (white pig hair)
» 002-5



手植 teue
磨き用 | 小 | 白豚毛
for Polishing (small, white pig hair)
» 002-6



手植 teue
磨き用 | 黒馬毛 尻尾毛
for Polishing (black horse hair)
» 002-7



手植 teue
磨き用 | 小 | 黒馬毛 尻尾毛
for Polishing (small, black horse hair)
» 002-8



手植 teue
磨き用 | 白馬毛 尻尾毛
for Polishing (white horse hair)
» 002-9



手植 teue
磨き用 | 小 | 白馬毛 尻尾毛
for Polishing (small, white horse hair)
» 002-10



手植 teue
磨き用 | 馬毛
for Polishing (horse hair)
» 002-11



手植 teue
磨き用 | 小 | 馬毛
for Polishing (small, horse hair)
» 002-12



手植 teue
仕上げ用 | 山羊毛
for Finishing (goat hair)
» 002-13



手植 teue
仕上げ用 | 小 | 山羊毛
for Finishing (black horse hair)
» 002-14



手植 teue
靴墨付け用 | 白馬毛
for Polishing (white horse hair)
» 002-15



バスタイムを
最上のリラックスタイムに。
For the ultimate relaxation of your bath



ボディブラシ

素肌にやさしい、と人気の天然毛ボディブラシ。石けんをつけての洗体はもちろん、マッサージでは地肌の血行を促し新陳代謝を高める効果も。洗う部位に適した毛材で、お造りしています。
※ 使用後は水気をよく切り、毛を下向きにして風通しの良い場所に置いてください。

These natural body brushes are popular as they are gentle to the skin. Simply applying soap and washing your body is wonderful, but massaging also brings wonderful effects such as increased blood circulation and metabolism. We make brushes with materials designed for certain body parts.
* Thoroughly dry after using and place in a well ventilated area with the brush side facing downwards.

手植 teue

洗顔用 | 山羊毛
Face Brush (goat hair)
» 003-1



手植 teue

身体用 | 小判型 | 山羊毛
for Body (small-sized, goat hair)
» 003-2



手植 teue

身体用 | 小判型 | 白馬毛のたてがみ
for Body (small-sized, the mane of a white horse)
» 003-3



手植 teue

身体用 | 小判型 | 白馬毛の尻尾
for Body (small-sized, the tail of a white horse)
» 003-4





手植 teue

身体用 | 小判型 | 花馬毛の尻尾
for Body (small-sized, the tail of a flower horse)
» 003-5



手植 teue

身体用 | 小判型 | 黒馬毛の尻尾
for Body (small-sized, the tail of a black horse)
» 003-6



手植 teue

身体用 | 長柄 | 白馬毛のたてがみ
for Body (long handle, the mane of a white horse)
» 003-7



手植 teue

身体用 | 長柄 | 白馬毛の尻尾
for Body (long handle, the tail of a white horse)
» 003-8



手植 teue

身体用 | 長柄 | 花馬毛の尻尾
for Body (long handle, the tail of a flower horse)
» 003-9



手植 teue

身体用 | 長柄 | 黒馬毛の尻尾
for Body (long handle, the tail of a black horse)
» 003-10



手植 teue

身体用 | 中柄 | 白馬毛のたてがみ
for Body (medium size, the mane of a white horse)
» 003-11



手植 teue

身体用 | 中柄 | 白馬毛の尻尾
for Body (medium size, the tail of a white horse)
» 003-12



手植 teue

身体用 | 中柄 | 花馬毛の尻尾
for Body (medium size, the tail of a flower horse)
» 003-13



手植 teue

身体用 | 中柄 | 黒馬毛の尻尾
for Body (medium size, the tail of a black horse)
» 003-14



手植 teue

身体用 | 孫の手 | 黒馬毛の尻尾
for Body (back-scratcher, the tail of black horse)
» 003-15



手植 teue

身体用 | 孫の手 | 白馬毛の尻尾
for Body (back-scratcher, the tail of white horse)
» 003-16



手植 teue

頭髪用 | 猪毛
for Head (wild boar hair)
» 003-17



手植 teue

頭髪用 | 白豚毛
for Head (white pig hair)
» 003-18



手植 teue

頭髪用 | ゴマ毛 (白豚毛×黒豚毛)
for Head (blended hair, white pig hair & black pig hair)
» 003-19



手植 teue

頭髪用 | 黒馬毛の尻尾
for Head (the tail of a black horse hair)
» 003-20



手植 teue

爪用 | 白豚毛
for Nail (white pig hair)
» 003-21



手植 teue

マッサージ用 | 馬毛
for Massage (horse hair)
» 003-22



手植 teue

身体用 | 小 | 白馬毛
for Body (small, white horse hair)
» 003-23



手植 teue

身体用 | 小 | 黒馬毛
for Body (small, black horse hair)
» 003-24



手植 teue

頭髪リフレッシュブラシ
猪毛 | 白豚毛 | ゴマ毛 (白豚毛×黒豚毛) | 黒馬毛
Hair Refreshing Brush
(wild boar hair) » 003-25, (white pig hair) » 003-26,
(blended hair, white pig hair & black pig hair) » 003-27, (black horse hair) » 003-28



Hat Brush

004

素敵なひとの、
専用ブラシ。

Designated brush
for the sophisticated

ハットブラシ

外出から帰ったときの埃はらいに、
お気に入りの帽子のお手入れにお使いください。

Use this brush to dust
and take care of your favorite hat when coming home.

|右|左|馬毛
right » 004-1, left » 004-2
(horse hair)



Tooth Brush

005

歯ブラシ

歯や歯茎に優しい天然毛の歯ブラシ。歯茎のマッサージにお勧めです。

These tooth brushes have natural bristles which are gentle on your teeth and gums.
We recommend using these to massage your gums.

|白|ピンク|馬毛 茶
white » 005-1, pink » 005-2
(horse hair, brown)

|白|ピンク|馬毛 黒
white » 005-3, pink » 005-4
(horse hair, black)

|白|ピンク|豚毛 白
white » 005-5, pink » 005-6
(pig hair, brown)



Men's Grooming Set

006

男性用グルーミングセット

大人の男性の必需品。男を上げる、身だしなみセット。

This item is a must-have for men. Increase your masculinity with this grooming set.

髭そりブラシ | 穴熊
Shaving Brush (badger hair)
» 006-1

手植 teue 髭ブラシ | 猪毛
Beard Brush (wild boar hair)
» 013-7

手植 teue 洗顔用 | 山羊毛
Face Brush (goat hair)
» 003-1



Hair Brush

ヘアブラシ

007

美しい髪を育むには、頭皮のケアが欠かせません。髪を梳く際は、頭皮をマッサージするように。天然毛が心地よく頭皮を刺激します。お好みの硬さをお選びください。

Scalp care is essential to grow beautiful hair. It is best to massage the scalp while combing your hair. Natural bristles stimulate the scalp in a soothing manner. Choose the level of firmness.



S型 | 猪毛
S-Shaped (wild boar hair)
» 007-1



S型 | 白豚毛
S-Shaped (white pig hair)
» 007-2



S型 | ゴマ毛(白豚毛×黒豚毛)
S-Shaped (blended hair, white pig hair & black pig hair)
» 007-3



スタンダード | 猪毛
Standard (wild boar hair)
» 007-4



ロールブラシ | 太 | 猪毛
Roll Brush (fat, wild boar hair)
» 007-5



ロールブラシ | 細 | 猪毛
Roll Brush (slim, wild boar hair)
» 007-6



携帯用 | 猪毛
Portable (wild boar hair)
» 007-7



携帯用 | ミニ | 猪毛
Portable (mini, wild boar hair)
» 007-8



ヘアブラシのお掃除 | 馬毛
Hair Brush Cleaner (horse hair)
» 007-9

お掃除ブラシ

Cleaning Brush | 008

暮らしのあらゆるシーンを清潔に保つために、専用のお掃除ブラシをご用意しています。
お風呂場、リビング、そしてキッチン。お手元にあると、とても便利なブラシの数々です。

We offer a variety of specialized brushes for your everyday cleaning needs.
We have plenty of convenient brushes for places such as the bathtub, living room and kitchen.



手植 teue

お風呂場洗い | タイル洗い | パキン
Bathroom Cleaner (Tile Cleaner, paquin)
» 008-1



手植 teue

お風呂場洗い | 浴槽洗い | 馬毛
Bathroom Cleaner (Bathtub Cleaner, horse hair)
» 008-2



手植 teue

テーブルブラシ | 馬毛
Table Cleaning Brush (horse hair)
» 008-3



手植 teue

カーペットブラシ | 黒豚毛やわらかめ
Carpet Cleaning Brush (soft black pig hair)
» 008-4



手植 teue

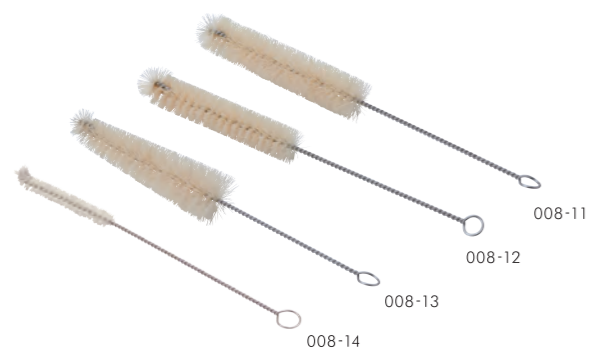
洗濯ブラシ | 黒馬毛
Scrub Brush (black horse hair) » 008-5
運動靴洗い | 黒馬毛
Athletic shoes Cleaning Brush (black horse hair) » 008-6



羽根はたき
| 大 | 中 | 小 | オーストリッチ
Duster (ostrich)
(large) » 008-7, (medium) » 008-8, (small) » 008-9



配管洗い | 太 | 馬毛
Pipe Cleaning Brush (thick, horse hair)
» 008-10



そそぎ口洗い
| 大 | 中 | テーパー付 | 白馬毛
| 小 | 白豚毛

Spout Cleaning Brush (white horse hair)
(large) » 008-11, (medium) » 008-12,
(with taper) » 008-13
Spout Cleaning Brush (white pig hair)
(small) » 008-14

急須洗い | 白馬毛 × 白豚毛
Pot Cleaning Brush (white horse hair × white pig hair)
» 008-15



料理の友 (あくとり) | 白馬毛
Scum Remover (white horse hair)
» 008-17

ストロー洗い | 山羊毛
Straw Cleaning Brush (goat hair)
» 008-16



醤油差し洗い | 注ぎ口 | 花馬毛
Soy Sauce Cruet Cleaning Brush (Spout cleaning, flower horse hair)
» 008-18



醤油差し洗い | 白馬毛
Soy Sauce Cruet Cleaning Brush (white horse hair)
» 008-19



水筒洗い | 白馬毛
Water Bottle Cleaning Brush (white horse hair)
» 008-20



水筒洗い | ロング | 白馬毛
Water Bottle Cleaning Brush (long, white horse hair)
» 008-21



ペットボトル洗い | 大 | 白馬毛
Pet Bottle Cleaning Brush (large, white horse hair)
» 008-22



ペットボトル洗い | 中 | 白馬毛
Pet Bottle Cleaning Brush (medium, white horse hair)
» 008-23



コップ洗い | 白豚毛
Glass Wash Brush (white pig hair)
» 008-24



お皿洗い | 馬毛
Dish Washing Brush (horse hair)
» 008-25



その他

根強い人気のあるタワシなど。大きさ、用途も様々なタイプをご用意しています。

The scrubbing brushes such as tawashi have a longlasting popularity.
We offer various sizes and purposes.



タワシ | 特大 | 棕櫚
Tawashi (extra large, hemp-palm)
» 009-1



タワシ | スリム | 棕櫚
Tawashi (slim, hemp-palm)
» 009-2



タワシ | ミニ | 棕櫚
Tawashi (mini, hemp-palm)
» 009-3



タワシ | ミニ | パーム
Tawashi (mini, palm)
» 009-4



ホーロー洗い | 棕櫚
for Enamel (hemp-palm)
» 009-5



ミニ箒 | 棕櫚
Mini Broom (hemp-palm)
» 009-6



硯洗い | 棕櫚
Suzuriarai (washing ink stone, hemp-palm)
» 009-7



ひも付きタワシ | 背中洗い | 棕櫚
Tawashi with String (back wash, hemp-palm)
» 009-8



ひも付きタワシ | 背中洗い | パーム
Tawashi with String (back wash, palm)
» 009-9



このひと時が、楽しくなる。

Make your cooking experience enjoyable

Hake Brushes for Cooking

010

料理用の刷毛

卵液やバター、タレを塗るためのお料理専用の刷毛です。
Cooking hake brushes for applying eggs, butter or sauces.



バター、卵用 | 大 | 中 | 小 | 山羊毛
for butter and eggs (goat hair)
(large) » 010-1, (medium) » 010-2, (small) » 010-3

タレ用 | 馬毛
for the sauce (horse hair)
» 010-4

Hake Brushes for Shoji

011

障子用の刷毛

ご家庭での障子貼りに。
Use this brush to install shoji paper
of your sliding doors at home.



のり刷毛
金巻刷毛 | 黒馬毛
Paste Hake Brush,
Metal Plated Hake Brush (black horse hair)
» 011-1



気持ち通わす、
コミュニケーションタイムに。

Express your love
by spending time with your pet



ペットブラシ

大切な触れ合いの時間を、ペットにとって心地よいものに。
マッサージ用、艶出し用のペット専用ブラシをご用意しています。犬種や猫種に合わせて、硬さをお選びいただけます。

Make the time you spend with your pet and enjoyable one.
We offer pet brushes for massaging, and for bringing out the luster in their coat.
Choose the firmness of the brush fitting for your dog or cat.



マッサージ用 | 特大 | 猪毛
for Massage (extra large, wild boar hair)
» 012-1



マッサージ用 | ベルト付き | 猪毛
for Massage (with belt, wild boar hair)
» 012-2



艶出し用 | ベルト付き | 白豚毛
for Polishing (with belt, white pig hair)
» 012-3



マッサージ用 | ハンドル型 | 猪毛
for Massage (handle type, wild boar hair)
» 012-4



艶出し用 | ハンドル型 | 白豚毛
for Polishing (handle type, white pig hair)
» 012-5



マッサージ用 | 携帯用 | ミニ | 猪毛
for Massage (portable, mini, wild boar hair)
» 012-6



Zelkova Series

013

欘シリーズ

ブラシの台に重厚感のある欘を使用しました。こだわり派へのプレゼントにも、喜ばれます。

For the brush base, we use zelkova wood which gives a dignified air.
This makes a great present for those who enjoy the finer things.



手植 teue

洋服ブラシ | 大判型 | 馬毛
Clothes Brush (large sized, horse hair)
» 013-1



手植 teue

洋服ブラシ | ハンドル型 | 馬毛
Clothes Brush (handle type, horse hair)
» 013-2



手植 teue

洋服ブラシ | スリムハンドル型 | 馬毛
Clothes Brush (slim handle type, horse hair)
» 013-3



手植 teue

洋服ブラシ | 携帯用 | 馬毛
Clothes Brush (portable, horse hair)
» 013-4



手植 teue

靴ブラシ | 馬毛
Shoe Brush (horse hair)
» 013-5



手植 teue

靴ブラシ | 山羊毛
Shoe Brush (goat hair)
» 013-6



手植 teue

髭ブラシ | 猪毛
Beard Brush (wild boar hair)
» 013-7



Animal Series

014

アニマルシリーズ

飾っても楽しい動物の形をしたブラシ。動物の形が使用した毛材を表しています。

These animal shaped brushes make great decorations as well.
The animal shape indicates the material which the bristles are made of.

アニマルブラシ

Animal Brush



手植 teue

馬毛ボディブラシ | 馬毛
Horse hair body brush (horse hair)
» 014-1



手植 teue

馬毛ボディブラシ | 大 | 馬毛
Horse hair body brush (large, horse hair)
» 014-2



手植 teue

山羊毛フェイスブラシ | 山羊毛
Goat hair facial brush (goat hair)
» 014-3



手植 teue

豚毛爪ブラシ | 豚毛
Pig hair nail brush (pig hair)
» 014-4



Miyabi Series

015

雅シリーズ

ブラシの持ち手は、江戸組子。インテリアとしても楽しめるブラシです。
玄関やリビングに飾っておけば、気づいた時にサッと使えます。

The brush handle features Edo lattice designs. The brush itself makes a wonderful interior piece.
Place it in your entrance or living room and use when necessary.

雅ブラシ

Elegant Brush



手植 teue

麻の葉 | 馬毛

Hemp (horse hair) » 015-1



手植 teue

格子 | 馬毛

Lattice (horse hair) » 015-2



手植 teue

枡つなぎ | 馬毛

Masu lattice design (horse hair) » 015-3

デザインも、機能も。

Design and functionality



 Contents

江戸刷毛とは
What is “EDO BRUSH”?

江戸刷毛の種類
Types of Edo Hake

東京手植ブラシとは
What is “TOKYO TEUE BRUSH”?

A

刷毛・筆
Hake & Fude

B

洋服 / ボディ / お掃除ブラシ
Clothes / Body / Cleaning Brush

C

専門用ブラシ
Specialized Brush

D

工業用ブラシ [受注生産]
Industrial Brush [order production]

沿革と由来 History and Origin

刷毛の歴史は古く、「和名類聚抄」(923年)に、器や弓矢などに漆を塗るためにキビの毛が使用されたと記録され、藤原時代の「栄華物語」にも白粉刷毛が登場してきます。江戸時代中期(1732年)に発行された「万金産業袋」には、各種の刷毛の用途などが絵入りで紹介されていますが、その中で表具用糊刷毛に「江戸刷毛」の名称が付されています。これが「江戸刷毛」の由来です。「江戸刷毛」は江戸職人の心と技法をうけつぐ人達により一本一本、手作りで丹念に作られており、現在、経師刷毛・染色刷毛・人形刷毛・うるし刷毛・木版刷毛・白粉刷毛・塗装刷毛の七品目が東京都知事指定伝統工芸品になっています。

Japanese brush, or Hake, has a long history with first records from the "Wamyō Ruijushō," a document written in 923 AD during the Heian Period, and was made of millet plants to paint lacquer on bow and arrows and bowls. The Oshiroi Hake, or white powder make-up brush, also appears in the "Eiga Monogatari" (A Tale of Flowering Fortunes) written during the Fujiwara Period (894-1185). The "Bankin Sugiwai Bukuro" (document of industrial history, 1732) written during the mid Edo Period shows pictures of different types of brushes. Within the brushes, introduced was a paper-paste brush given the name "Edo Hake." This is the origin of "Edo Hake." The soul and techniques used in producing these brushes one by one have been passed down by Edo craftsmen and today, the seven brushes, Kyoji Brush, Senshoku Brush, Ningyo Brush, Urushi Brush, Mokuhan Brush, Oshiroi Brush, and Toso Brush have been designated as traditional crafts by the Tokyo Government.

指定年月日 Date of designation

昭和57年2月4日 February 4th, 1982

伝統的な技術・技法 Traditional Techniques and Methods

1. 経師刷毛、染色刷毛、人形刷毛、木版刷毛

- ① 金櫛で毛を均一に混合します。[混毛技法]
- ② 初穀灰を使って、獣毛の火のしと、毛もみをします。[火のし、灰もみ技法]
- ③ 簪刺類(切り出し状の小刀)を使って逆毛や毛先のないものを取り除きます。[ストレリ技法]
- ④ 締木などを使って毛固めをし、毛と板を重ね合わせ密着させます。

2. うるし刷毛

糊うるしを使って毛固めをし、毛と板を重ね合わせ密着させます。

1. Kyoji Brush, Senshoku Brush, Ningyo Brush, Mokuhan Brush

- ① Group the bristle evenly with metal comb.
- ② Iron and straighten animal fur bristle using rice husk ash.
- ③ Take out hairs without hair ends and retrorse hair using small knife.
- ④ Tightly bundle the bristle using wooden press.

2. Urushi Brush

Tightly bundle the bristle using lacquer paste.

伝統的に使用されてきた原材料 Traditionally used Materials

1. 本体部分の材料は、人毛、獣毛、ツグ(ヤシ科の常緑喬木で葉柄の繊維)またはシュロを使用します。
2. 柄に使用する素材は、ヒノキ、竹またはこれらと同様のものを素材とします。

1. The bristle is made of human hair, animal fur, palm tree fiber, or windmill palm.
2. Materials used for the handle are Japanese cypress, bamboo, or something similar.

① 経師刷毛 Kyoji Brush

ふすま、掛軸、びょうぶ等を作るとき、水引き糊つけ、裏打ちなどに用いられるもので馬、鹿、狸などの毛が使われています。経師刷毛は、「ムラ塗りがでない」「腰がある」ものが使われます。一本製作するのに、20頭分ぐらいの馬の毛の中から選び出します。

Used to apply paste and support backing of paper on papered doors, scrolls, and folding screens. Often uses horse, deer, or raccoon fur and is necessary to have even layers with a dense bristle. Furs from nearly 20 horses are hand picked to produce one brush.



② 染色刷毛 Senshoku Brush

友禅や更紗の染色や型紙染などに用いられる丸刷毛と、伸子張や蠟描染用の引き染め刷毛の二種があります。ともに鹿の毛が使われています。これは鹿の毛がパイプのように中空になっていて、その中へ染料をよく含むこと、腰が強くと毛先が柔らかな性質があるためです。

Two types including Maru Brush used for dyeing silk and cotton, and Hikisome Brush for stretching cloth on tenterhooks and hand drawing. Both types use deer fur for its characteristics of having strong roots with soft hair ends and a hollow pipe-like form for the dye to sink in.



③ 人形刷毛 Ningyo Brush

人形の頭(かしら)に胡粉を塗るために使用されます。人形の頭は桐の木粉を生麩で固めて型抜きしたものと瀬戸でできたものがあります。普通下塗り1回、上塗り4~5回を繰り返し乾拭きしますとあの深みのある光沢に仕上がります。下塗り用の刷毛は腰が強くと毛先の柔らかい馬の尾毛(通称:熊毛)が使われています。上塗り用の刷毛は素直で復元力のある馬の胴毛が用いられています。

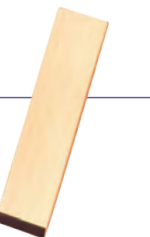
Used for painting white powder for doll heads. The doll heads are either molded using paulownia tree wood powder and starch, or Seto pottery. Base coating once and finish coating four to five times will give the deep shine. The base coat, or Shitanuri brush uses horse tail fur with its strong root and soft hair end characteristic. The finishing coat, or Uwanuri brush uses horse body fur with its characteristic of coming back to its original state.



④ うるし刷毛 Urushi Brush

漆器等にうるしを塗るとき欠かせない用具で、ゴミ一つ刷毛むら一条許されないうるし刷毛は、人間の髪の毛、それも日本女性の長い髪の毛(30年以上乾燥させたもの)が最適です。

Necessary for painting Japanese lacquer, this brush does not allow a single dust or unevenness. Human hair limited to long hairs of women dried for over 30 years is used.



⑤ 木版刷毛 Mokuhan Brush

絵の具を木版に塗るために用いられるもので、材料には馬尾毛の太い部分が使われています。更にこの毛先の部分を鯨の皮でこすり毛先を割り絵の具の含みをよくするように工夫されています。

Used for applying paint on woodblocks. Thick parts of horse eyebrows are used. The hair ends are rubbed on shark skin for the paint to sink into the bristle better.



⑥ 白粉刷毛 Oshiroi Brush

役者が扮装する際の化粧に用いられる刷毛です。また、舞踊、歌舞伎、民謡等でも同様に使われています。

Brush used for actors to apply makeup. It is commonly used for Buyo dance, Kabuki, and Minyo.



⑦ 塗装刷毛 Toso Brush

油性・水性塗料、ニス等で塗装する際に使われる塗装刷毛は、江戸刷毛全体の約7割を占めます。毛材に用いられるのは、馬毛(尾毛、タテ鬃=フリ、胴毛、脚毛)や羊毛。その用途は壁塗り用から、橋・道路用の大きなものまで多岐にわたります。伝統的な技法を守りつつ、新しい塗料、新しい用途に対応した刷毛が開発されています。

This brush used for oil and water based paints and varnishes account for nearly 70% of all Edo Hake. Materials used for the bristle include horse tail, mane, body, leg, and sheep fur. Can be used in a variety of situations including painting walls, bridges, and streets. Using traditional methods, new products are being produced to support new paint materials.



沿革と特徴 History and Characteristics

刷子(ブラシ)は明治7年(1874年)ころ、フランス製刷子を手本として製造され始め「洋式刷毛」と称されました。明治10年上野公園で開かれた第一回内国勸業博覧会において西洋式として好評を博しました。これらの洋式刷毛の製造に携わったのが従来の刷毛職人たちであり、毛は馬毛、木材は樫、穴をあけるにも手モミの錐というところから出発しました。

Brush production (of so-called "western brushes") commenced in Japan around the 7th year of the Meiji Era (1874). At the time, brushes made in France were used as product examples. In the 10th year of the Meiji Era (1877), the First National Industrial Exhibition was held at Ueno Park, with a display of western-style brushes being very well-received. Following on, craftsmen who had traditionally made Japanese brushes began to get involved in the manufacture of western brushes. Production started off with horse hair being used for bristle holes being using hand gimlets. Because hand-inserted bristles in such brushes run together in that they are all pulled down by an internal metal were called a "pulling string," they are more robust than bristles in machine-made brushes bristles are directly inserted into each individual hole (and they are not secured by a "pulling string").

指定年月日 Date of designation

平成14年1月25日 January 25th, 2002

伝統的な技法 Traditional Technologies and Techniques

1. 木地加工: 木地を切断して、鉋で削る。
2. 型付け: 木地に型板を置き、植毛部分に墨で目印を付ける。
3. 穴あけ: 型付けした木地に穴をあける。
4. 毛切り: 木材を一定の長さに切断する。
5. 振り混ぜ: 毛の先(軟)と根(硬)が同じになるよう、手で混ぜる。
6. 毛ごしらえ: 短毛、クセ毛等を除去する。
7. 植え付け: 一定量の毛材を正確に摘み取り、木材の中心に引き線を通し、二つ折りにして、穴に植え込む。
8. 蓋付け: 引き線を隠し、使いやすくなるため、薄い木の板を取り付ける。
9. 木地仕上げ加工: ①本体と蓋の大きさを揃えて手触りを良くする。②横の部分に溝を付けて、持ちやすくする。
10. 手ガリ: 毛丈(毛の長さ)を定めて、毛先を揃えるために刈り込む。
11. 仕上げ: 塗料を均等に塗る。

1. Processing of base wood: The Base wood is cut and planed down.
2. Marking: A template is placed over the wooden base of the brush and the bristle insertion positions are marked out using ink.
3. Creation of bristle holes: Bristle holes are made at the points marked in ink on the base wood.
4. Bristle cutting: The bristles are cut to a specific length.
5. Bristle mixing: Bristles are mixed by hand so that the (soft) tips and (hard) roots are aligned identically.
6. Sorting by hand: Short bristles, bristles with irregular shapes and other problematic strands are removed.
7. Bristle insertion: Predetermined clump quantities of bristles are picked out precisely and folded in two, and a metal wire is passed through and drawn along the center of the wood to pull the bristles firmly down into the bristle holes.
8. Cover attachment: A thin, wooden cover piece is attached to hide the metal wires and make the product easier to use.
9. Base wood finishing: ①The size of the main body and attached cover are made uniform and the physical feel of the product when held is improved. ②Grooves are added to the side portions to make the product easier to hold.
10. Bristle trimming: The bristle tips are trimmed to achieve a uniform, predetermined bristle length throughout.
11. Finishing: The Product's surfaces are painted uniformly.

伝統的に使用されてきた原材料 Traditionally Used Raw Materials

毛材: 刈萱(かるかや)、パーム、バキン、シダ、ツグ、馬毛、豚毛、山羊
木地材: 桂、ホウ、桜、ブナ、竹

Bristles: Karukaya, Palm, Cedar, Tampico, fern, horse hair, pig hair, goat hair.
Base wood: Katsura, Magnolia, Cherry, Japanese Beech, Bamboo

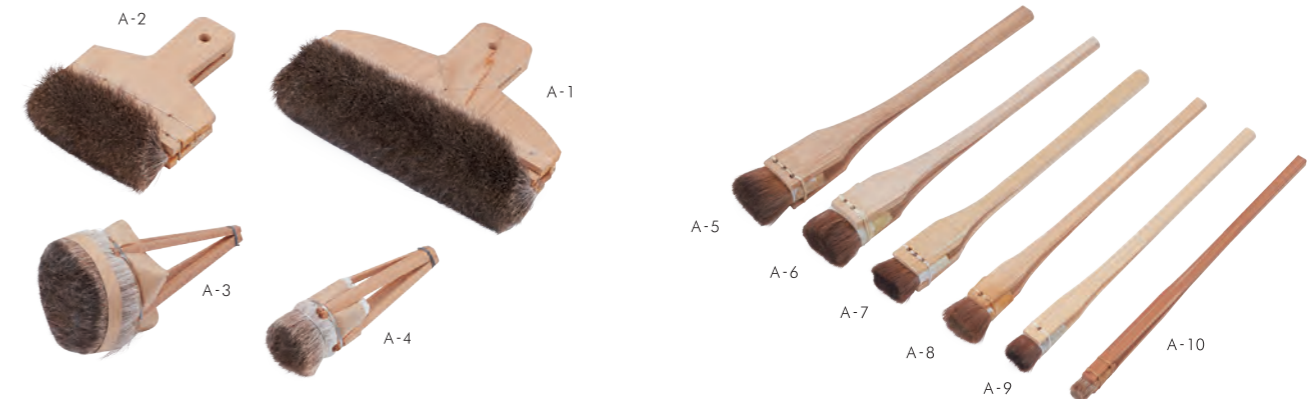
Hake & Fude

A

刷毛・筆

伝統工芸から現代まで、様々な職人さん専用にお造りした刷毛や筆です。

Our hake and fude brushes are made for various craftsmen using traditional and modern techniques.



染色刷毛 | 鹿毛
引き染め刷毛 | 大 » A-1 | 小 » A-2
丸刷毛 | 中 » A-3 | 小 » A-4

刷込刷毛
馬毛 » A-5, » A-6, » A-7, » A-8, » A-9
鹿毛 » A-10

水糊刷毛 | 山羊毛
» A-11

シャツ刷毛 | 馬毛
» A-12

糊刷毛 | 製本用 | 馬毛
» A-13



のり刷毛 | 金巻刷毛
 黒 | 馬毛 » 011-1
 白 | 白豚毛 » A-14



白 平ニス | 金巻刷毛 | 山羊毛
 » A-15



赤毛 上 | 金巻刷毛 | 馬毛
 » A-16, » A-17, » A-18



黒毛 平 | 金巻刷毛 | 馬毛
 » A-19, » A-20, » A-21
 黒 平ニス | 金巻刷毛 | 馬毛
 » A-22



白筋特製 | 山羊毛
 » A-23, » A-24, » A-25
 竹ペンキ白 | 山羊毛
 » A-26, » A-27



鋳物刷毛
 人毛・山羊毛 » A-28, » A-29, » A-30
 山羊毛 » A-31



アスファルト刷毛
 パキン » A-32



白バラ筆 | 山羊毛 » A-33
 丸筆 | 馬毛 » A-34



平筆 | 馬毛
 » A-35, » A-36, » A-37



水性白筆 | 山羊毛
 » A-38, » A-39, » A-40



平筆 | 馬毛
 » A-41, » A-42, » A-43



バター、卵用 | 山羊毛
 大 » 010-1 | 中 » 010-2 | 小 » 010-3

タレ用 | 馬毛
 » 010-4

Clothes/Body/Cleaning Brush

B

洋服/ボディ/お掃除ブラシ

ぜひ、手にとっていただきたい暮らしの道具の数々です。
We offer various everyday goods for you to experience firsthand.



洋服ブラシ
ウール ソフト | 大判型 | 白馬毛
» B-1



洋服ブラシ
ウール ハード | 大判型 | 黒馬毛
» B-2



洋服ブラシ
スエード | 大判型 | 黒豚毛
» B-3



手植 teue
洋服ブラシ
豚毛シリーズ | 大判型 | 白豚毛
» B-4



手植 teue
洋服ブラシ
豚毛シリーズ | 携帯用 | 白豚毛
» B-5



ボディブラシ | 白馬毛 × 黒馬毛
長柄 » B-6
S型 » B-7



ボディブラシ | 白馬毛のたてがみ × 山羊毛
長柄 » B-8
中柄 » B-9



お風呂場洗い | ねじり | 馬毛
» B-10



お風呂場洗い | ねじり | パキン
» B-11



静電気除去ブラシ | サンダーロン
ハンドル型 » B-12
車型 » B-13



両付け | アルミ | 馬毛 × 豚毛
» B-14

Specialized Brush

C

専門用ブラシ

様々な職人さんが使う、専門の手作業ブラシです。
Designated work brushes used by various different artisans.



手植 teue

版画ブラシ | 馬毛
» C-1, » C-2



手植 teue

左官ブラシ | 馬毛
» C-3



手植 teue

竹ブラシ | 馬毛
» C-4
ゴムのり用 » C-5 | 大 » C-6



手植 teue

ワイヤーブラシ | ワイヤー
» C-7



ネジリブラシ | 馬毛
» C-8



瓶洗い | 馬毛
大 » C-9 | 中 » C-10 | 小 » C-11

Industrial Brush [order production]

D

工業用ブラシ [受注生産]

工場等や産業機械部品に取り付けるブラシです。詳細はお問い合わせください。
Brushes used in industrial machinery in places such as factories. Please ask for details.

